

Luoji

Yu

Yuyan

# 逻辑与语言

陈波 韩林合 主编

分析哲学经典文选

FENXI ZHIXUE JINGDIAN WENXUAN

LOGI YU YUYAN

东方出版社

分析哲学经典文选

# 逻辑与语言

陈波 韩林合 主编

FENXI ZHIXUE JINGDIAN WENXUAN

东方出版社

责任编辑:田 园

装帧设计:曹 春

版式设计:程凤琴

### 图书在版编目(CIP)数据

逻辑与语言——分析哲学经典文选/陈波 韩林合主编.

-北京:东方出版社,2005.7

ISBN 7-5060-2180-3

I. 逻… II. ①陈…②韩… III. 分析哲学-文集 IV. B089-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 052044 号

## 逻辑与语言

LUOJI YU YUYAN

——分析哲学经典文选

陈 波 韩林合 主编

**东方出版社** 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京瑞古冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月北京第 1 次印刷

开本:850 毫米×1168 毫米 1/32 印张:24.875

字数:600 千字 印数:0,001—5,000 册

ISBN 7-5060-2180-3 定价:39.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

## 编者说明

什么是分析哲学？这是一个极具争议性的问题，并且这一争议由于达米特关于分析哲学起源的论述而更趋激烈。达米特认为，分析哲学可以定义为是基于下述观念，即对于思想的哲学理解能够而且必须通过对于语言的说明来进行。更具体地说，分析哲学以如下三个信条为基础：哲学的目标是分析思想；对于思想的研究明显地区别于关于思维的心理过程的研究；分析思想的正确方法就是分析语言。分析哲学本质上是一种后弗雷格的哲学。<sup>①</sup>但是，另外有人认为，分析哲学既不能刻画为一些学派，也不能描述为一组特定的学说，而更多的显现为一种研究风格和研究方法，主要在于它强烈地关注论证(argument)和证成(justification)，关注支持或反对一种哲学立场的理由。

我们这里不想详细介绍上述争论。我们认为，粗略地说，“分析哲学”大致有三种相互关联的涵义：一是在20世纪前后相继出现的一些哲学学派，这里“学派”一词有时在其严格意义上使用，如维也纳学派，有时则在其松散意义上使用，如牛津学派、剑桥学派；二是由这些学派所发起的一场哲学运动或所掀起的一股哲学思潮，它在世界哲学舞台上造成了广泛而深远的影响；三是由这些学派和这场运动或思潮所奉行的某种精神和方法。越是靠近当代，

---

<sup>①</sup> 参见达米特(M. Dummett):《分析哲学的起源》(*The Origin of Analytic Philosophy*), London: Duckworth, 1993.

分析哲学的前两种意义越是淡化，而第三种涵义则得到加强。当代的许多哲学家，正是因为研究风格或研究方法的类似，而被称为“分析哲学家”。

编辑一本分析哲学经典文选，有许多种不同的编法，例如按主题，如语言哲学、认识论、形而上学、伦理学、科学哲学、心灵哲学等。经反复考虑之后，本书的编选按大致的年代进行，选择篇目所秉承的原则是：一是在分析哲学发展过程中造成了某种重要的影响；二是其思想具有某种原创性。但实际编选过程中还有一个技术性考虑：有些经典性论文，例如罗素的《论指谓》，斯特劳森的《论指称》，蒯因的《经验论的两个教条》，塔斯基的《真理的语义学概念和语义学的基础》，戴维森的《真理与意义》，在已经出版的多个中文选本或译本中都可以见到，由于篇幅所限，我们遂把它们略去了，而选择了其他先前尚未译成中文的重要文章。本书的编选是这样进行的：陈波先提出了一个大致的选目，然后邀请韩林合、孙永平、程炼、邢滔滔一起开会讨论，根据讨论结果，陈波再整理出一个选目，提交在北京大学召开的“分析哲学——回顾与反省”小型研讨会征求意见，与会的涂纪亮、陈嘉映、江怡、张志林等先生提出了一些意见与建议，然后由陈波和韩林合一起商量确定最后选目，并进行分工：陈波具体负责总论、第一编和第四编，韩林合具体负责第二编和第三编。在此，谨对为本书的编选贡献过意见的以上诸位先生表示诚挚的谢意，并对本书责任编辑田园先生高质量的编辑工作表示由衷的谢意，也欢迎读者批评指正。

本书是由赵敦华和陈波共同承担的“教育部人文社会科学重点研究基地项目”——“分析哲学和实用主义的复兴”的成果之一。

# 目 录

编者说明 ..... (1)

## 总 论

- [芬兰] 冯·赖特:分析哲学:一个批判的历史概述 ... 陈波译(3)  
[美国] 罗蒂:语言哲学的元哲学困境 ... 孙伟平译 陈波校(37)

## 第一编 分析哲学的诞生

- [德国] 弗雷格:论意义和所指 ..... 陈启伟译(115)  
[英国] 摩尔:驳唯心主义 ..... 杨选译 江怡校(140)  
[英国] 罗素:逻辑是哲学的本质 ..... 陈启伟译(166)  
[奥地利] 维特根斯坦:世界的本质结构 ..... 韩林合译(188)

## 第二编 逻辑经验主义

- [奥地利、美国] 汉恩、纽拉特和卡尔纳普:科学的世界概念:  
    维也纳学派 ..... 曲跃厚译 陈启伟校(195)  
[德国] 石里克:意义和证实 ..... 洪汉鼎译 李步楼校(215)

- [美国] 卡尔纳普:通过语言的逻辑分析清除形而上学 ..... 罗达仁译 王大庆校(248)
- [奥地利] 纽拉特:记录陈述 ..... 王永生译 韩林合校(273)
- [美国] 亨普尔:经验主义的认识意义标准:问题与变化 ..... 康宏逵译 胡作玄校(285)

### 第三编 日常语言哲学

- [奥地利] 维特根斯坦:私人语言 ..... 陈嘉映译(315)
- [英国] 奥斯汀:完成行为式表述 ..... 杨音莱译(349)
- [英国] 威斯顿姆:哲学疑难 ..... 邢滔滔译(369)
- [美国] 塞尔:什么是言语行为? ..... 江怡译(386)

### 第四编 近期分析哲学

- [美国] 蒯因:本体论的相对性 ..... 贾可春译 陈波校(409)
- [美国] 普特南:“意义”的意义 ..... 李绍猛译 陈波校(449)
- [美国] 克里普克:真理论纲要 ..... 刘叶涛译(524)
- [美国] 戴维森:论概念图式这一观念 ..... 牟博译(557)
- [英国] 达米特:什么是意义理论(I) ..... 叶闯译 江怡校(578)
- [美国] 刘易斯:论可能世界 ..... 王永生译 韩林合校(624)
- [美国] 塞拉斯:经验论和心灵哲学  
..... 李绍猛、李国山译 陈波校(673)
- 分析哲学重要文献目录 ..... 陈波编(765)

# 总 论



# 分析哲学：一个批判的历史概述<sup>\*</sup>

[芬兰]乔治·亨里克·冯·赖特 著

陈波 译

## 1

我们世纪的哲学主流之一，被称之为“分析的”，它是这个时代最典型的精神风潮。它也是已经最广泛地席卷了整个地球的潮流。之所以如此，是因为它与给当代文明打上最深烙印的两大势力结盟，即科学和技术。

我意识到我的评价中的主观性因素。毫无疑问，它受到我的经历和个人口味的双重影响。在下面的文字中，我将试图给它以理性的辨明。我将凭借考察这一运动的历史起源以及一开始就隐含在它本身之中的某些相互冲突的倾向的发展来做到这一点。

从较广的视野去看，分析哲学继承了欧洲的启蒙传统。把也许它是它最伟大的代表人物伯特兰·罗素(Bertrand Russell)比作

---

\* 译自冯·赖特(G. H. von Wright):《知识之树》(*The Tree of Knowledge*), 第25—52页, 1993, E. J. Brill, The Netherlands.

伏尔泰(Francois-Marie de Voltaire),并不是毫无道理的。不过,当分析哲学最早出现在哲学舞台上时,它是与也植根于启蒙传统的另一思想潮流相对抗的,后者就是哲学中的唯心主义传统。与过去决裂的里程碑是摩尔(G. E. Moore)的《驳唯心主义》,它出现于1903年。

在两次世界大战之间的数十年间,当这一新哲学在广阔的战线上取得突破时,它自称是思想领域的一次大变动,一次深刻的革命。这段时间距现在已经很久远了。在20世纪后半期,分析哲学已经获得了作为一个确立或公认的思想传统所具有的典型特征。它特有的外观已经消退;它日益成为折中的。它的身份似乎已受到误入歧途的威胁。

与此同时,这一思潮已经发生变化。由科学和技术所代表的理性形式,由于它对社会和人的生存条件的反作用,已经变得成问题了。分析哲学,本身是能够通过科学取得进步这一信念的产物,似乎内在地不可能对付这些问题。任务不得不留待其他类型的哲学去完成,后者不同于分析潮流,且常常对它持批评态度。

## 2

在它的身份认同出现危机的混乱情景下,把分析哲学置于历史的批判的审视之下是适宜的。还未曾有人完整地撰写这一运动的历史。由于它日渐增多的分叉或分枝,识别出它的最本质特征并把这些特征与后来疏远其起源的添加物区别开来,试图这样做是切中要害的。

在逻辑实证主义战前的喉舌即期刊《认识》中,有两篇论文对于我们目前所从事的事情来说是重要的。一篇是由魏斯曼(C. F. Waismann)写的,题目是《什么是逻辑分析?》。作者写道:

“哲学和科学是人的心智的两种根本不同的态度。——科学的心智寻求知识，即真的、与实在一致的命题。在较高的层次上，它上升到理论形式。——通过哲学人们能获得日渐增多的内在清晰性。哲学推理的结果不是命题，而是对命题的阐明。”<sup>①</sup>

在这些话语后面有一种观点，即在一方面是哲学、另一方面是科学之间存在截然分明的界限。维特根斯坦(L. Wittgenstein)在《逻辑哲学论》中所表达的正是这种观点，并且他始终坚持这一观点，尽管他的哲学后来经历了许多变化。这种看法从一开始就在我思考哲学的方式上打下了烙印。不过，对于所有那些自称为分析哲学家的人——无论是过去还是现在——情形并非都是如此。在具有这一称谓的哲学家中间，如魏斯曼所区分的，代表着两种理智态度——它们有时公开对抗，有时结成非反思的联盟。因此之故，几乎从一开始，分析哲学就潜藏着矛盾，最终这些矛盾变得公开化，由此破坏了该运动的统一。我们现在就来看一看这件事情是怎样发生的。

在《认识》杂志战前最后一卷两篇论文中的第二篇，其题目是《逻辑实证主义和剑桥分析学派之间的关系》，作者为麦克斯·布莱克(Max Black)。值得称赞的是，它第一次试图使人们注意到新哲学的双重根源以及它们的独有特征，一个根源在维也纳，另一个根源在剑桥。该作者还意识到在分析哲学家中间很流行的对哲学本质的两种态度之间的对立。

### 3

思想史上的重要潮流经常几乎同时发源于知识界的几个不

---

<sup>①</sup> 魏斯曼(Waismann),1939,第265页。(本文注释中的年份表示作者在该年出版的著作,具体书名可参见本文所附参考文献——中译注)

同角落。我们已经指出，这种说法对分析哲学运动完全成立。不过，为刻画其特征起见，这样做是有益的，即把该运动的实际诞生定位于某个确定的时间和地点：世纪之交的剑桥，并把两个杰出人物即伯特兰·罗素和乔治·爱德华·摩尔视为它的创立者。这两位哲学家是相互影响和相互激励的。正是年轻一岁的摩尔，促使罗素背叛了康德(I. Kant)和黑格尔(G. Hegel)的唯心主义，并开辟了通向新的哲学台阶的道路。与此同时，这两个人又是很不相同的。这一运动中的许多内在冲突都可以追溯到这两个人之间的分歧——包括由魏斯曼所区分的那两种理智态度之间的冲突。

人们可以说，罗素在哲学中所追求的是不可动摇的真理性知识。这一说法对于他早期所从事的逻辑和数学以及后期对付休谟(D. Hume)关于归纳的怀疑论的努力来说都是成立的。在这方面可以恰当地把他与笛卡尔(René Descartes)相比较。像那位法国哲学家一样，罗素先是在数学中看到了无可置疑的知识的典范。但是数学中的证明开始于公理，而它们是可以受到怀疑的。这一洞见把罗素引向了逻辑。如他在几部自传之一中所证实的，他于1900年参加在巴黎召开的国际哲学代表大会，这件事对他后来的发展至关重要。<sup>①</sup>在那里他见到了皮亚诺(G. Peano)，并结识了数学基础研究的意大利学派。这次会见的长期成果是对于逻辑的下述贡献——先是在《数学原则》中，然后是在与怀特海(A. N. Whitehead)合著的《数学原理》中——它们是这门学科的历史上位居前列的贡献。

作下述反思也许是无用的，但与此同时又是诱人的：假如不是

---

<sup>①</sup> 罗素(Russell)，1944，第12页：“1900年是我理智生命中最重要的一年，在这一年中最重要的事件是我参加了在巴黎召开的国际哲学代表大会。”

由于罗素对逻辑所做的贡献以及他把逻辑看做哲学的本质，<sup>①</sup>逻辑是否还会具有它在 20 世纪毫无疑问所具有的那种中心位置？首先，新逻辑会一直为数学家而不是为职业哲学家所关注。例如，有谁会认识到 19 世纪最伟大的哲学家之一是耶拿的一位数学教授？罗素慷慨地说，<sup>②</sup>弗雷格(G. Frege)是第一个用逻辑分析方法去处理哲学问题的人。根据仅在 20 世纪后半期所实际发生的那些进展，把弗雷格看做分析哲学的“发现之父”——但把罗素看做弗雷格的追随者，而不是把弗雷格看做罗素的先驱，这将是适当的。而且，假如没有罗素，人们是否会被诱使赋予弗雷格这种地位，是很难说的一件事。

罗素对确实性知识的追求把他带到了逻辑。在为数学提供基础方面，逻辑是最不易受到攻击的科学。并且由于构成哲学的核心，它允诺归根结底要赋予哲学以科学的确实性和精确性。在他的《我们关于外间世界的知识——作为哲学中科学方法的一个领域》一书(这本书比其他任何书都更好地反映了上述态度)中，罗素写道：“自古以来，哲学就比其他任何学问分支做出了更大胆的断言，但获得了较少的成果。我相信，结束这种不能令人满意的状况的时机现在已经到了。”<sup>③</sup>在一篇写于 20 世纪 20 年代的论文中，他说哲学“本质上是一门科学，它区别于特殊科学之处仅在于它所研究的问题的普遍性”<sup>④</sup>。从魏斯曼所做出的区分的角度看，罗素代表着心智的科学态度而不是哲学态度。对于大多数仍然自称“分析的”哲学家来说，这同样的说法也是真的，至少我相信是如

---

① 罗素，1914，第 42 页。

② 同上书，第 7 页。

③ 罗素，1914，第 13 页。

④ 罗素，1928，第 71 页。他继续说：“新哲学认为，所有的知识都是科学知识，有待用科学的方法来确证和证明。”

此。他们中的许多人可能希望把魏斯曼的区分视为不适当的简化,或者甚至看做是完全的误解。

#### 4

罗素一直追寻确实性,摩尔则认为他已经占有了它。在他的著名论文《捍卫常识》中,摩尔列出了他认为他确实知道的大量东西。例如,他是一个人,他有身体,他从来不曾到过月球,世界在他出生之前已存在了很长很长的时间,如此等等。

关于这些真理的知识,既不是哲学反思也不是科学探究的结果。所谈论的这些真理是“常识”,但它们隐含着重要的哲学结论。摩尔有身体这件事蕴涵着存在物质的东西。摩尔由此认为,他能够证明外部世界独立于他的意识而存在。在他的另一篇著名论文即他于1939年在不列颠科学院所作的讲演中,他以手势的形式给出了证明,他举起他的两只手,以使他的听众确信它们代表着外部世界的两个事物。正如维特根斯坦曾注意到的,惟有具备摩尔的严格和理智水准的哲学家才能向一个学术团体提出这样的“证明”,而不使自己显得荒谬可笑。

摩尔的“证明”当然不是证明。但人们可以说,它表达了对于哲学问题的某种态度,对这种态度我本人表示同情,并且从维特根斯坦的思维方式中也可以知道这种态度,尽管具有不同的伪装。人们可以试着把这种态度描述如下:

必须把下述哲学观作为荒谬或无意义的加以拒斥,它们否定我们以及哲学家们在不做哲学思维时也会认为理所当然地存在着的事物。这种观点的例子有:不存在一个独立于我们的心灵的外部世界;或者,一切存在的东西都是物质的;或严格说来,人们不能确实地知道任何东西;或者,没有人能够以与他实际的行动方式不

同的方式行动。这些是由哲学上的唯心主义者、唯物主义者、怀疑论者和决定论者所主张的论题。既然它们与我们在日常生活和日常话语中所确切知道的东西相冲突，它们就是反常和乖戾的。照其原样，即使不经论证，它们也必定被拒斥。存在物质的对象，但也存在不同于物质对象的东西，我们“确实知道”相当多的真理，或者我们即使不是总是、也是经常地能够以不同的方式行动——所有这些，以及某些哲学家所质疑的许多其他东西，都必须作为事实加以接受。

不过，关于此类问题的哲学化并不因此走向终结。摩尔对此是完全清楚的。不过，问题不是与常识意见和陈述的真有关，而是与它们的意义有关。它是否意味着存在一个独立于我的意识的外部世界，或者意味着我有自由意志？回答这些问题就是分析的任务。

这里模仿摩尔的一个例子是诱人的。摩尔说他知道母鸡下蛋。<sup>①</sup>他一点儿也不怀疑情况不是如此。但他不能构想出母鸡下蛋意味着什么。摩尔在哲学方面的相当大部分的分析工作在于，努力阐明物质(物理)世界中的事物和事件，如母鸡下蛋，是如何与我们关于它们的知觉(感觉材料)相关联的。不过，他的思维的这些方面眼下并不与我们相关。

真理问题和意义问题之间的区分，对于理解不仅为摩尔哲学而且为整个分析哲学所特有的东西是至关重要的。分析在哲学中所设定的任务就是阐明语句(陈述)的意义。不过，即使被分析的陈述的真或假并不是不确定的，人们仍然有权去问他对它们的分析是否正确。是什么东西决定这一点？分析的本性和分析结果的

---

<sup>①</sup> 摩尔(Moore)，1905，第65页及以下两页，此文重印于《哲学研究》(*Philosophical Studies*)，1922，可参见。

正确性就是一个哲学问题。我并不知道它的解决方案,在本文中我本人也不打算去探究这个问题。<sup>①</sup>

## 5

罗素和摩尔都强调他们哲学的“分析”性质。<sup>②</sup> 罗素似乎是第一个把逻辑分析说成一种“方法”的人。<sup>③</sup> 在他后期的一本自传中,他写道:“自从我抛弃康德和黑格尔的哲学以来,我一直寻求通过分析去解决哲学问题;并且我仍然相信,惟有凭借分析才能取得进步。”<sup>④</sup>他说,由此达到的进步“与伽利略(Galileo Galilei)在物理学中所引发的进步属于同一类型”<sup>⑤</sup>。

不过,罗素并没有过多地论及新方法的本性和特点。他对这方面的问题并没有什么贡献。摩尔更多地意识到这里的问题所在。<sup>⑥</sup> 但是他关于它们所必须说出的话语并不是非常透彻的。他的著名例子“兄弟是男性同胞”很好地说明了分析,即把一个概念剖析为它的各个构成要素,但这完全缺乏哲学意味。

在已提到的魏斯曼所写的那篇论文中,我们读到:“分析意味着分解和拆卸。‘逻辑分析’由此看来意味着:把一个思想拆分成它的终极逻辑构成要素。并且这里我们全都太容易想到来自其他领域的类比:正像物理学家透过光栅分解白光、化学家分析一种材

- 
- ① 在我的《思想自传》中,我已努力这样做。见冯·赖特,1989,第42—54页,但我很不满意我在这个问题上达到清晰性的尝试。
  - ② 这种说法对于他们年轻的同时代人兰姆塞(F. Ramsey)也成立,其证据见兰姆塞,1991中的大量段落。
  - ③ 参看罗素,1914,第7页以及其他各处。
  - ④ 罗素,1959,第14页。
  - ⑤ 罗素,1914,第14页。
  - ⑥ 参看两篇论文《什么是分析?》和《分析的辨明》,见摩尔,1966。